



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Véhicule tout-terrain amphibie	
Solicitation No. - N° de l'invitation T3033-19240N/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client T3033-19240N	Date 2018-10-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-034-17501	
File No. - N° de dossier QCN-8-41129 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-20	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tremblay, Marial	Buyer Id - Id de l'acheteur qcn034
Telephone No. - N° de téléphone (418) 803-4088 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Transports Canada / Transport Canada Aéroport des Îles de la Madeleine/ Magdalen Islands Airport 210 chemin de l'aéroport Havre aux maisons (Québec) G4T 5L2	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

T3033-19240N/A

001

qcn034

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

T3033-19240N

QCN-8-41129

Demande de renseignements - en période d'invitation - Clause n° 2.3

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la demande de soumissions, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

Voici les questions que nous avons reçues jusqu'à maintenant :

Question 1 : Réf. : Annexe A, section A.2 Certification

Quels travaux et activités ce véhicule sera appelé à faire autour d'un aéroport?

Réponse 1 : Le véhicule amphibie servira principalement à :

- **se déplacer à l'extérieur de l'enceinte aéroportuaire clôturée, où l'on retrouve à certains endroits des sols marécageux et instables et à d'autres, des enrochements et des galets;**
 - **transporter les matériaux, équipements ou autres requis pour la réfection des clôtures, la réparation des dispositifs lumineux d'approche, etc.; et**
 - **être en mesure d'atteindre rapidement des zones où nul autre véhicule de l'aéroport n'a accès (situation d'urgence).**
-

Question 2 : Réf. : Annexe A, section A.6 Formation des opérateurs et mécaniciens

Est-ce que la formation sera uniquement sur l'opération du VTT? Une formation mécanique doit-elle être fournie?

Réponse 2 : La formation minimale de 4 heures devrait porter sur comment opérer le VTT, comment en faire l'entretien et comment régler les problèmes de dépannage («trouble shooting»).

Toutes les autres conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.